

#22
2013



InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

DAL 19 DICEMBRE AL 6 GENNAIO: SONICS E CIRKO VERTIGO IN SOUK, IL MERCATO DELLE MERAVIGLIE

Dopo lo straordinario successo di DUUM nel mese di ottobre, dal 19 dicembre al 6 gennaio il Teatro Le Serre di Grugliasco ospita una nuova produzione Sonics con gli artisti di Cirko Vertigo che sarà in cartellone per tutte le feste di Natale.

Un immaginifico mercato di Natale, un crocevia di colori, luci e suggestioni tra sogno e realtà. Un caleidoscopico Souk popolato di personaggi alla ricerca della felicità tra un elisir di lunga vita ed una magica prova da superare. Un maestro di cerimonia mista il gioco tra prodezze e facezie, un moderno Dulcamara al timone di un vascello carico di merci, spezie e oggetti sorprendenti. Il souk è un crocevia di storie e personaggi, un mirabolante bazar di gemme preziose, intense atmosfere esotiche, sinuose odalische, venditori di the aromatico, funamboliche poetesse e fenomeni dalle abilità straordinarie.

In scena tutte le principali discipline del circo, dalle evoluzioni aeree ai tessuti alla giocoleria, dall'acrobatica mano a mano all'equilibrisimo sul filo teso, dalla giocoleria contact al trapezio, dalla contorsione alle evoluzioni al palo cinese e alla ruota canadese. Protagonisti quindici artisti internazionali provenienti da Italia, Israele, Spagna, Francia, Slovacchia, Venezuela, Cile, Messico e Slovenia.

Uno spettacolo per tutta la famiglia, un'ora e mezza di festa, sorpresa e divertimento per condividere insieme l'atmosfera del Natale. L'evento sancisce il proficuo connubio tra i Sonics (che hanno curato la regia e la messa in scena di questo spettacolo) e Cirko Vertigo e la condivisione di una vocazione artistica e di uno stile che predilige le emozioni e la spettacolarità.

Info e prenotazioni 327.7423350 - 011.0714488

SOMMARIO

- Pagina 2**
Studenti del Majorana premi a Zero Robotics
- Pagina 3**
Studenti Sportivi al Vittorini
- Pagina 4**
Tares: tutte le informazioni
- Pagina 5**
Termovalorizzatore: risultati positivi sulle emissioni
- Pagina 6**
Fiat: coordinamento Comuni sedi di stabilimento
- Pagina 7**
Gli auguri di Sindaco e Giunta Comunale
- Pagina 8**
Rimborso suolo pubblico a bar e ristoranti
- Pagina 9**
Chiusure e variazioni d'orario nei servizi comunali
- Pagina 10**
Iscrizioni corsi sci fino al 19.12
- Pagina 11**
Premio "La Gru d'oro"
- Pagina 12**
Lavori in corso e aree verdi



CITTÀ
DI GRUGLIASCO

Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:
Mario Damosso.
Coordinamento Editoriale:
Fabrizio Pasquino.

In redazione:
Fabrizio Pasquino,
Elisa Zunino
Realizzazione Grafica:
Elisa Zunino e
Vito Bertolo
Editore:

Città di Grugliasco.
Stampa:
Centro copie comunale

Foto di:
Fulvio Bortolozzo,
Rolando Capozzoli,
Onirika e Archivio comunale
Stampato in 3.300 copie.

Redazione:
piazza Matteotti 50, Grugliasco.
T 011 4013011
fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione
il 13 dicembre 2013

L'Amministrazione comunale e la Redazione
di InGrugliasco15 vi augurano Buone Feste.
La prossima uscita di InGrugliasco15 sarà il
23 gennaio 2014.



GLI STUDENTI DEL "MAJORANA" PRIMI ALLA COMPETIZIONE MONDIALE DEGLI USA E DELL'EUROPA "ZERO ROBOTICS"

Gli alunni delle classi quinde di Informatica dell' "ITI E.Majorana" di Grugliasco hanno partecipato alla competizione mondiale tra gli studenti degli USA e dell'Europa, denominata "Zero Robotics" e organizzata dal Massachusetts Institute of Technology (MIT dall'ESA Agenzia Spaziale Europea e al Politecnico di Torino).

Alla fine della gara l'alleanza del Majorana di Grugliasco è riuscita a qualificarsi come prima nella classifica europea e prima perfino nella classifica mondiale, scavalcando nel punteggio le alleanze USA!

Il torneo quest'anno ha avuto una grande partecipazione di scuole italiane provenienti da tutte le regioni e di almeno 15 scuole di varie nazioni europee (Francia, Olanda Germania, Polonia ecc.).

Il Team di studenti (Loris Bibbò,

Gianluca Brunetto, Michael Remolif, Mattia Chang, Fabio Zuccaro, Andrea Francesco Pavia Lorenzo Martines, Vlad Burlacu) è stato seguito dai tutors prof.ri Renato Rondano, Melillo Gerardo (nella foto),



coordinati da prof. Filippo Guastella, referente del progetto "Robotica" per l'Istituto.

La competizione consisteva nel controllare un satellite, del

tipo detto "SPHERES", in un ambiente spaziale simulato, inizialmente in 2D e, in seguito, in 3D. In tale ambiente occorreva guidare il satellite alla raccolta di detriti spaziali e poi intercettare una cometa in

rotta di collisione con la propria base spaziale. Sfruttando la forza gravitazionale oppure un laser precedentemente raccolto, bisognava deviare la traiettoria

della cometa, salvando la propria base e consumando minor carburante possibile. Il codice è stato sviluppato su piattaforma del MIT basata sul linguaggio C/C++.

La squadra del Majorana, denominata Super Majo Bros con la preparazione e l'entusiasmo ha superato brillantemente le fasi eliminatorie per poi allearsi con un liceo livornese (Liceo Scientifico "F. Cecioni") e un istituto belga ("Stedelijke Humaniora Dilsen").

«Una soddisfazione immensa per il nostro Comune - afferma l'assessore all'istruzione Marianna Del Bianco - che condivido con gli studenti, con gli insegnanti e con la preside di questo istituto tecnico che continua a stupirci con le proprie eccellenze».

DAL 27 AL 31 DICEMBRE E DAL 2 AL 4 GENNAIO CENTRO INVERNALE PER BAMBINI CON "SPECIALMENTE TU"

L'Associazione di promozione sociale SpecialmenteTu organizza un centro invernale dal 27 al 31 dicembre e dal 2 al 4 gennaio per rispondere a un'esigenza dei genitori e fornire una divertente ed educativa alternativa per i bambini. L'iniziativa si svolgerà presso il centro polifunzionale Epicentro in corso Fratelli Cervi 57 dal lunedì al venerdì dalle

CENTRO INVERNALE
27-31 DIC / 2-4 GEN
UN'ESIGENZA PER I GENITORI. UNA NUOVA, DIVERTENTE ED EDUCATIVA ALTERNATIVA PER I BAMBINI!

DOVE
CENTRO POLIFUNZIONALE EPICENTRO
CORSO FRATELLI CERVI 57 - 20132 MILANO (MI)

ORARI
LUN-VEN 8:30 - 16:30
SAB 8:30 - 15:30
Servizio post: 16:30 - 18:30

ISCRIZIONI
Iscrizioni aperte fino al 20/12/13
richiesta la domanda di iscrizione sul sito
www.specialmentetu.org

COSTI
Per info: 02/76000000

SPECIALMENTE TU
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE

8,30 alle 16,30, il sabato dalle 8,30 alle 12 e servizio post dalle 16,30 alle 18,30. Le iscrizioni sono aperte fino al 20 dicembre ed è possibile scaricare la domanda sul sito www.specialmentetu.org. Questi i costi: per l'intero percorso 65 euro più 30 euro di tessera annuale, costo giornaliero 25 euro, sabato 15 euro, servizio post (fino alle

18,30) 10 euro al giorno in più. I figli dei dipendenti Ikea avranno uno sconto del 10% e i primi 5 iscritti potranno usufruire di uno sconto di 5 euro. Gli sconti non sono cumulabili.. Il servizio partirà con un minimo di partecipanti ed è rivolto ai bambini dai 6 ai 14 anni. Per informazioni 3276326383.

FINO AL 10 GENNAIO UN PRESEPE MECCANICO D'ECCELLENZA NELL' ANDRONE DELLA SCUOLA "BRUNO CIARI"

Anche quest'anno, come da tradizione decennale, Francesco Caropepe allestisce dal 9 dicembre 2013 al 10 gennaio 2014, dalle 9 alle 18, nell'androne della scuola "Bruno Ciari" di via Don Caustico 110, di cui è custode, un presepe d'eccezione. Lungo 4 metri e profondo 2 e mezzo. Ogni anno c'è una novità e quest'anno sono le montagne, realizzate totalmente con blocchi di polistirolo scolpiti e poi verniciati, grazie alla collaborazione di alcuni amici, Lillo Cimino e Agostino Marchi. Naturalmente



ogni anno si cambia scenario e le statue in movimento assumono ruoli e posizioni differenti. Si tratta di un'opera unica in zona, che richiede tra uno e due mesi

di lavoro: in questo caso, un solo mese è servito per le montagne. Ma ne vale la pena... È un vero e proprio presepe animato da luci e movimenti dei personaggi,

regolati meccanicamente. Si passa attraverso le varie fasi della giornata, con la luce dell'alba, il sole fino alla notte. Il tutto perfettamente studiato per consentire di "vivere la giornata dei personaggi del presepe" in tutte le sue fasi, grazie agli effetti speciali sapientemente abbinati e sincronizzati da Caropepe. L'opera è sempre molto apprezzata e le scuole che volessero visitarla possono rivolgersi direttamente alla segreteria della scuola "Ciari", telefonando al numero T 011 4054575 - 011 0673653.

“STUDENTI SPORTIVI” AL “VITTORINI”, UN PROGETTO DI PSICOLOGIA DELLO SPORT AGONISTICO E “TUTORES PER SPORT”

Quest'anno è stato attivato presso le nostre classi dell'Istituto Vittorini il progetto di “studenti sportivi” in aggiunta a quanto già svolto da tempo.

“Stiamo avviando un progetto, che durerà complessivamente per tutto l'anno scolastico, di psicologia dello sport agonistico, con una psicologa esperta che lavorerà sulle classi sportive in aula o palestra e tramite uno sportello psicologico-sportivo gratuito su prenotazione, in aggiunta a quello già attivo da anni per tutti e, in più, anche con i loro insegnanti e genitori - spiega la professoressa Mirella Ronco, responsabile del progetto -



Inoltre, Ha preso il via il progetto “Tutores...per sport”, da me coordinato: gli studenti che hanno un maggior numero di giorni/ore di assenza per motivi sportivi documentati, o che si allenano per più di 12 ore/

set (alcuni arrivano anche ben oltre le 20..), hanno dei Tutori personali all'interno della loro classe - compagni-amici dal buon profitto scolastico e idonei a gestire tempi e modi di intervento -, che li seguono

costantemente ogniqualvolta ne sia bisogno con raccolta e passaggio di appunti ecc., spiegazioni aggiuntive al rientro dalle gare, verifica dello stato di recupero, ecc. Un valido aiuto nella gestione quotidiana e per i diversi insegnanti!”

Durante i Saloni per l'Orientamento, che si stanno svolgendo per parlare dell'Istituto, si trova fortunatamente riscontro per questi 11 anni di lavoro in funzione dello sport parallelo a un percorso scolastico serio: “I nostri allievi-atleti di spicco fanno del loro meglio per “testimoniare” la loro esperienza diretta”.

ORIENTAMENTO: IL 21 DICEMBRE OPEN DAY CON LEZIONI IN CLASSE ALL'ISTITUTO “VITTORINI”

L'I.I.S. Elio Vittorini, istituto tecnico con sezione Economica (con articolazioni amministrazione, finanza e marketing, relazioni internazionali per il marketing, sistemi informativi aziendali) sezione “Costruzioni, Ambiente e Territorio” e sezione

“Costruzioni, Ambiente e Territorio” (con curvatura sportiva) organizza una serie di open days presso l'Istituto in via Crea 30, per illustrare ai ragazzi di terza media e ai loro genitori i corsi proposti dalla sezione economica e geometri. Le date sono: sabato 11



gennaio alle 10 e sabato 18 gennaio alle 10.

È possibile anche iscriversi attraverso il sito della scuola ai

laboratori “POSSO PROVARE?” per il 21 dicembre 2013. Si tratta di lezioni riguardanti le materie che caratterizzano i corsi proposti (autocad, topografia, fisica, economia aziendale, informatica, tedesco e francese).

OPEN DAY ALL'ENAIIP IL 14 GENNAIO

L'Enaip di via Somalia 1 ha organizzato due open day per studenti e famiglie, il 14 gennaio 2014, dalle 16,30 alle 18,30 sui corsi di triennali e biennali di Operatore termoidraulico ed elettrico.

Info: ENAIP di Grugliasco T 011 7072210.

OPEN DAY CASA CARITÀ: 11 GENNAIO

La Casa di Carità Arti e Mestieri di via Olevano 20 organizza tre momenti per illustrare alle famiglie l'offerta formativa del prossimo anno scolastico nelle seguenti date: sabato 11 gennaio dalle 9,30 alle 12 e mercoledì 22 gennaio con apertura serale dalle 17,30 alle 19.

Per informazioni www.casadicarita.org.

LE DATE DEGLI OPEN DAYS AL “MAJORANA”

L'Istituto Majorana organizza una serie di open days giovedì 16 gennaio dalle 18 alle 20, sabato 25 gennaio dalle 15 alle 18, sabato 8 febbraio dalle 10 alle 12, sabato 15 febbraio dalle 10 alle 12.

BABBO NATALE NELLE SCUOLE FINO AL 20 DICEMBRE

Anche a Grugliasco arriva Babbo Natale: nelle mattinate dall'11 al 20 dicembre, l'EcoVolontario Sandro Cirina, nelle vesti dell'EcoBabboNatale, farà, anche quest'anno, gli auguri ai bambini di tutte le scuole dell'infanzia e primarie di Grugliasco.

“MARIE CURIE” OPEN DAY IL 18 GENNAIO

Il liceo scientifico “Marie Curie” di corso Allamano 120, ha organizzato alcune giornate di open day per la campagna di Orientamento in ingresso. L'ultimo incontro si terrà il 18 gennaio, dalle 15 alle 17,30, nelle sedi di Grugliasco e Collegno.

Info referenti per l'Orientamento della sede di Grugliasco: professori Anna Beniscelli, Luca Bonomo, Maria Putignano. T 011 3095777 - 011 3095778.



CORSO UFFICIO STAMPA CON “LETTERA VENTITRÉ”

“Lettera Ventitré” organizza a gennaio un corso “Ufficio stampa diretto ad associazioni, società ed enti per rendere efficace la propria comunicazione e diffonderla con più facilità tra il pubblico. Le iscrizioni si raccolgono entro il 23 dicembre 2013: le associazioni di Grugliasco interessate possono mandare una mail con nome del partecipante/i, associazione, recapito telefonico ed email, a info@letteraventitre.com.

Il corso dura sei ore e grazie alla convenzione con il Comune costerà 40 euro anziché 90 euro con un ulteriore sconto per le associazioni grugliaschesi i cui iscritti pagheranno 30 euro.

Info: www.letteraventitre.com

TARES: TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL PAGAMENTO DEL SALDO CON MODULO F24 ENTRO IL 31 DICEMBRE

Dal 2013 la Tia è stata sostituita a livello nazionale dalla Tares, che prevede un pagamento in acconto (tre rate) sulla base delle tariffe Tia applicate nel 2012 (per le quali vi sono già stati recapitati i relativi bollettini intestati a Equitalia, senza ulteriori aumenti) e un successivo pagamento a saldo/conguaglio, da effettuare con il modello F24 inviato a casa dei residenti.

Sul modello F24 allegato, sono quindi riportati due codici tributo:

1. uno relativo al saldo Tares di competenza comunale- Cod Tributo 3944;
2. uno relativo alla maggiorazione standard di € 0.30 €/mq relativa ai servizi e di competenza statale per l'anno 2013. Cod trib 3955

Il modulo F24 allegato è precompilato per il pagamento in unica soluzione entro il 31 dicembre 2013 del saldo Tares 2013. Qualora l'avviso dovesse pervenire oltre la data di scadenza non saranno applicati interessi di mora. La Tares, come in precedenza la Tia, si compone di una quota fissa e di una quota variabile. La somma di queste due componenti costituisce l'imponibile dovuto.

La Tares, inoltre, richiede il pagamento della maggiorazione stabilita pari a € 0,30 al mq. come

stabilito dalla norma statale (non decisa dai Comuni, ma imposta dal Governo). Restano invariati il tributo ambientale provinciale che è la quota dovuta all'Amministrazione Provinciale pari al 5% della tariffa.

I criteri per la determinazione delle tariffe della Tares sono simili a quelli della TIA, ma sono stabiliti a livello nazionale, lasciando, purtroppo, limitate possibilità di intervento da parte dei Comuni.



La Tares potrebbe comportare nuovi aumenti. Nonostante il costo complessivo del servizio (raccolta e smaltimento dei rifiuti) sia di fatto pari a quello del 2012 e il complesso sforzo dell'Amministrazione comunale per calmierare le tariffe, nei limiti che ci consente la Legge, potrebbero verificarsi alcune oscillazioni dovute alla metodologia di calcolo imposta dalla legge

comunale e alla impossibilità di applicare alcune agevolazioni o riduzioni in precedenza previste dal regolamento comunale per l'anno 2012. Per il 2013, ad esempio, non è stato più possibile riconoscere le esenzioni che il Comune aveva, invece, previsto per i primi 7 mq della cantina e i primi 15 mq del box.

La raccolta differenziata influisce sulle tariffe in quanto gli interventi dell'Amministrazione

comunale per cercare di limitare le tariffe, seppure in una condizione economica difficile, sono stati resi possibili proprio grazie ai buoni risultati raggiunti dai cittadini grugliaschesi nella raccolta differenziata. Una maggiore quantità e una migliore qualità dei rifiuti differenziati può limitare i costi e mantenere stabili le tariffe.

In caso di mancato pagamento,

l'importo complessivamente ancora dovuto verrà iscritto a ruolo e riscosso con le modalità previste dalla Legge e dal Regolamento Comunale. Contro il presente avviso non è ammesso ricorso alla Commissione Tributaria che potrà invece essere proposto avverso la successiva cartella esattoriale.

Il regolamento comunale della Tares è disponibile sul sito www.comune.grugliasco.to.it alla voce "Servizi Uffici Sportelli" - "Tariffe e tributi" - "Tares".

Il servizio a cui rivolgersi per comunicazioni e informazioni è:

Ufficio Tributi del comune di Grugliasco
Piazza Matteotti 37 - 10095 Grugliasco
Tel. 011 4013536 - 531 Fax 011 4013535

tia@comune.grugliasco.to.it

L'eventuale corrispondenza andrà inviata, invece, presso piazza Matteotti 50.

L'orario per il pubblico è:
Lunedì/giovedì/venerdì dalle 8.30 alle 12 - Mercoledì chiuso
Martedì dalle 8.30 alle 17.30 - Tale orario è suscettibile di variazioni nel periodo natalizio e/o estivo - Venerdì 27 dicembre 2013 chiuso.

IMU PRIMA CASA: L' AMMINISTRAZIONE NON VUOLE FAR PAGARE, MA SI ASPETTA LA DECISIONE DEL GOVERNO

L'Amministrazione Comunale, in relazione all'ultimo decreto del Governo che prevede il pagamento del 40% della seconda rata dell'Imu sulla prima casa da parte dei cittadini residenti nei Comuni che hanno aumentato l'aliquota a partire dal 2012, invita i cittadini ad attendere ulteriori comunicazioni da parte del Comune in attesa



che la legge venga approvata definitivamente.

Al momento, infatti, l'Anci (Associazione Nazionale Comuni Italiani) sta facendo

azione di pressione nei confronti del Parlamento affinché il decreto venga modificato e l'Imu sulla prima casa sia totalmente esentata.

Il bilancio della Città di Grugliasco, come approvato in Consiglio Comunale nella seduta del 28 novembre scorso, è in equilibrio e, pertanto, l'eventuale

pagamento da parte dei cittadini non si renderebbe a questo punto necessario alle casse comunali.

Se la legge lo consentirà, è intenzione dell'Amministrazione non richiedere ai cittadini il pagamento della differenza dell'Imu sulla abitazione principale.

ANALISI SULLE EMISSIONI DEL TERMOVALORIZZATORE: RISULTATI POSITIVI, LA COMPATIBILITÀ AMBIENTALE È ASSICURATA

La compatibilità ambientale dell'impianto del Termovalorizzatore è dimostrata dai dati delle analisi sulle emissioni di diossine, furani, Ipa (Idrocarburi Policiclici Aromatici) e metalli condotte



nel mese di ottobre sulla Linea 1. I valori, infatti, sono tutti ampiamente sotto i limiti previsti dalla legge: in particolare, per quanto riguarda gli Ipa, il mercurio, lo zinco e gli altri metalli non è stato possibile definire il

valore esatto in modo preciso perché addirittura inferiore al limite di rilevabilità degli strumenti a disposizione. La relazione è scaricabile sul sito web del comune all'indirizzo: www.comune.grugliasco.to.it

SCARICABILE LA VERSIONE ONLINE DEL VADEMECUM PER FARE BENE LA RACCOLTA DIFFERENZIATA

Si avvisano i cittadini che è disponibile l'ultima versione del "Vademecum - dalla A alla Z - per far bene la Raccolta Differenziata", aggiornata a dicembre 2013, a seguito di alcune integrazioni e modifiche apportate di recente.

Il Vademecum è scaricabile sul sito web del comune: www.comune.grugliasco.to.it



LA RUOTA PANORAMICA GRATUITA PER BAMBINI E RAGAZZI DI GRUGLIASCO ALLE GRU FINO AL 6 GENNAIO 2014

La novità del Natale 2013 a Le Gru sarà la maestosa ruota panoramica inaugurata sabato 14 dicembre. A svelarlo il Consorzio Esercenti de Le Gru che come ogni anno si sta impegnando per rendere unica l'atmosfera natalizia

in questo periodo regalano un altissimo valore scenografico alla skyline della città. L'attrazione sarà situata nel Piazzale Nord de Le Gru. La ruota è caratterizzata da 16 cabine, dotate di ombrello, ognuna con sei posti ed è la ruota panoramica mobile



del centro commerciale. La ruota panoramica, dall'alto dei suoi 28 metri di altezza, consente agli ospiti di godere di una magnifica vista di Torino illuminata dalle splendide Luci d'Artista che

più alta di Italia. I possessori di GRUkey avranno diritto ad uno sconto sul biglietto. L'ingresso è gratuito per i bambini e ragazzi, dai 3 ai 14 anni, residenti a Grugliasco e accompagnati da un adulto



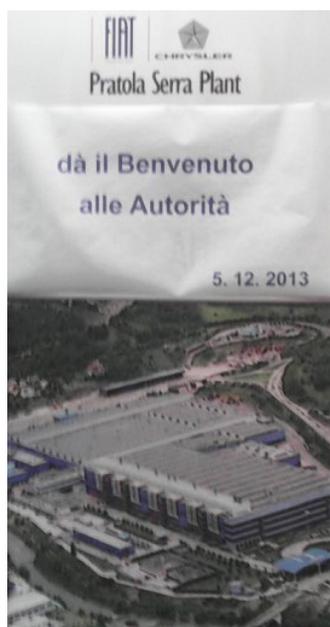
(pagante). Il costo per ogni giro è di 2,5 euro. La ruota è attiva nei fine settimana e nel periodo dal 14/12 al 06/01, dalle 10 alle 21, mentre dal lunedì al venerdì, dalle 13 alle 21.

Fino al 24 dicembre continua nell'area esterna del primo piano il magico Xmas Village.

COORDINAMENTO DEI COMUNI SEDI DEGLI STABILIMENTI FIAT: POSITIVO L'INCONTRO PER LE RICADUTE SUL TERRITORIO

Ad un anno dall'incontro del 5 dicembre 2012, a Torino, tra tutti i sindaci dei principali stabilimenti Fiat Auto in Italia, giovedì 5 dicembre, sindaci e assessori dei Comuni di Atessa, Cassino, Cento, Grugliasco, Maranello, Melfi, Modena, Pomigliano d'Arco, Pratola Serra, Termoli e Verrone si sono ritrovati a Pratola Serra, su invito del sindaco di Torino Piero Fassino.

Dall'incontro è emerso che solo nei primi mesi del 2014 sarà possibile avere un quadro dello stato di salute dell'industria automobilistica europea e verificare sui dati di bilancio i risultati delle aggressive politiche di marketing di alcune aziende



allo scorso anno, il faticoso impegno a intraprendere un percorso di condivisione di

del settore auto; a livello nazionale attivando specifiche politiche che sostengano competitività e qualità dell'automotive, la più grande e completa filiera produttiva italiana».

Per farlo, è necessario che il Coordinamento rafforzi soprattutto la sua capacità di essere interlocutore e stimolatore del Governo. Per questo è stata decisa la sua formale costituzione in ambito Anci al fine di rafforzare ulteriormente le competenze dell'Associazione dei Comuni Italiani nel campo dello sviluppo economico, delle politiche

automotive e nel contempo utilizzare l'autorevolezza dell'associazione nel confronto con il Governo. La Rete della Città dei Motori, già presente da tempo in Anci, fornirà il necessario supporto organizzativo al coordinamento.

Soddisfatta l'assessore al Lavoro della Città di Grugliasco Anna Maria Cuntrò presente all'incontro: «Ritengo positivo l'incontro del coordinamento dei Comuni una risorsa sia per le nostre Amministrazioni, sia per la Fiat Auto. Importante la presenza di Paolo Rebaudengo che ha ci ha accompagnato a visitare lo stabilimento di Pratola Serra, ma soprattutto ha riconosciuto la valenza del coordinamento dei Comuni. Il risultato commerciale dello stabilimento Maserati di Grugliasco è certamente di buon auspicio in previsione dell'avvio delle nuove produzioni a Mirafiori, Melfi e Modena, che avrà ricadute positive sulle "meccaniche", sull'indotto e conseguentemente anche sulla riduzione dell'utilizzo della Cig».



finalizzate alla riduzione dei concorrenti. Tuttavia va riscontrato che pur a fronte di una limitata produzione nazionale continua il piano di investimenti del Gruppo Fiat e la strategia di riposizionamento nei segmenti alti di gamma. Ciò è di per sé positivo soprattutto per cogliere al meglio le possibilità che offrirà per l'azienda e per l'occupazione la ripresa del mercato. Anche sul piano delle relazioni industriali è visibile, rispetto

obiettivi e strategie. Occorre purtroppo constatare che sia a livello europeo, sia a livello nazionale nulla è stato fatto in questi 12 mesi di quanto auspicato lo scorso anno. Occorre quindi riproporre con più forza e convinzione quanto scritto 12 mesi fa, ossia: "I sindaci ritengono indispensabile che vi debba essere una forte iniziativa del Governo: in sede europea per una strategia comune sulla sovraccapacità produttiva, sull'innovazione e sul rilancio

industriali con particolare riferimento al settore





Da sabato 30 novembre a domenica 15 dicembre

Chalet Allemand

Orari: Sabato e festivi **10-20,00** feriali **16-20,00**

PRESETIK 11 - Ass. SOLE Onlus Info: info@soleonlus.org

Il più grande emporio equo solidale del Piemonte, alimentari, presepi, artigianato, cestini confezionati... un mondo di idee per i regali di Natale.

Sabato 7 dicembre

Sala Consigliare

Ore 18,00 - Vigili del Fuoco Volontari - distaccamento di Grugliasco

Presentazione del volume **Abbiamo un angelo in più** di Dino Ramella dedicato al Vigile del Fuoco volontario Luigi Bongiovanni a vent'anni dalla scomparsa.

Domenica 8 dicembre

AUSER presso Nello Farina

Pranzo a base di polenta e pomeriggio danzante. Prenotazione obbligatoria, presso segreteria Auser. Info: 011 4013337

Domenica 8 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Il Corpo Musicale di Grugliasco presenta: **Concerto di Natale**

Un momento per condividere la gioia del Natale e la Magia della musica.

Ingresso libero - info: 338 7047385

Dal 10 al 20 dicembre 2013

Visita di EcoBabbo Natale nelle scuole primarie e paritarie di Grugliasco per porgere gli auguri dell'Amministrazione Comunale. A cura **R.E.G.** (Rete Ecovolontari Grugliasco)

Mercoledì 11 Dicembre

Nave

Ore 21,00 - Ass. La Quaglia in Paradiso - Info: 338 3221182

Concerto di Natale con **MegaMauro&Friends** **La vocalità della Word Music.** Ingresso Libero.

Giovedì 12 dicembre

Nave

Ore 21,00 - ASD Diamonds Dance Club - info: 327 3742197

La Vida es una Nell'attesa del Natale, uno spettacolo di coreografie caraibiche, reggaeton, danze orientali e danza classica con un tema unico per tutti i partecipanti: "Non piangere se un dolore fa male. Cerca di ridere, divertiti, balla, perchè la vita è Una!"

Ingresso a pagamento € 3,00

Il ricavato sarà devoluto a: Centro Studi Hansel e Gretel Onlus

Venerdì 13 dicembre

Nave

Ore 21,00 - L'A.S.D. New Anteprema Danza

Info: newantepriomadanza@alice.it

Rossella Ruggieri, presenta: **Ciak si danza!... Vivere il Natale come in un film!** Ingresso Libero.

Venerdì 13 dicembre ore 11 e Sabato 14 dicembre ore 21

Teatro Perempruner

Compagnia Viartisti Info: 011 787780 - www.viartisti.it

Macbeth regia P.Selva

Compagnia Viartisti / Associazione Orme.

Sabato 14 e Domenica 15 dicembre

Suore Missionarie Della Consolata

Ore 15,30-19,00 - Associazione Gente Alla Mano Onlus

Info: genteallamano@gmail.com

Presepe vivente. Ingresso libero.

Domenica 15 dicembre

Nave

Ore 15,00 - Scambio di auguri - Pomeriggio danzante e rinfresco per gli "over 60" della Città in compagnia dell'orchestra **Alex Cabrio e Beppedany Band**; organizzato da **Pro Loco Grugliasco** per conto dell'Amministrazione Comunale di Grugliasco con la collaborazione delle associazioni: **Auser, Circolo Ricreativo Gerbido, Lesna 2000, Associazione Nazionale Alpini, La Quaglia in Paradiso.**

Ingresso Libero. Prenotazione obbligatoria presso i punti preposti entro il 12 dicembre. Info: 338 7047385

Da lunedì 16 dicembre a domenica 22 Dicembre

Parco Porporati Sede R.E.G.

Orari: 16-18,30;

Sabato e domenica: ore 10-12 / 15,30-19,00

Info: 335 7004326

Pro Loco Grugliasco, Ecovolontari Grugliasco e con la partecipazione degli artisti dell'**ass. TeatrAli - La Casetta di Babbo Natale.**

Animazione, allegria e...Consegna la tua letterina per i doni...
Ingresso libero.

Martedì 17 dicembre

Nave

Ore 21,00 - The white gospel group

Info: stefano.cannata@gmail.com

Natale in Gospel diretto dal maestro Enrico Rossotto.
Ingresso Libero.

Mercoledì 18 dicembre

Nave

Ore 17,00 - Centro Studio Danza Denise Zucca

in collaborazione con il bar "Le Serre"

www.centrostudiodanzadenisezucca.it

Che Spettacolo di Lezione! Una giornata suddivisa in 3 momenti coreutici, durante la quale gli allievi più grandi dei corsi di Danza Classica e Contemporanea si alterneranno sul palco portando in scena estratti delle loro lezioni. Un evento nuovo e polivalente, dove lo studio della tecnica della Danza verrà condiviso con il pubblico, che sarà protagonista. All'interno dello stesso spazio anche una mostra fotografica di Roberto Poli, fotografo ufficiale della scuola. Ingresso Libero.

Giovedì 19 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Il Cigno Scuola di danza accademica Professionale

Info: info@scuoladidanzailcigno.it

La Scuola di Danza Accademica Professionale Il Cigno diretta dal maestro **Ciro Beffi**, presenta **Il Natale con...Le Emozioni della Terra**, balletto in atto unico.

Una serata di danza aspettando il Natale ideata e realizzata da **Ciro Beffi**. Ingresso Libero.

Venerdì 20 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Il Coro La Fonte e il Coro di Voci Bianche Città di Grugliasco - Info: info@corolafonte.it

Venite Adoremus...Canti di Natale a Nataleinsieme 2013 - Diretti dal M° Gianni Padovan.

Ingresso Libero.

Venerdì 20 dicembre

Teatro Auditorium C. Levi

Ore 21,00 - Ass. La Quaglia in Paradiso - Info: 338 3221182

L'Associazione Nazionale Bip Bip Onlus e Presidente dott. Naddeo Presentano: **Comicedrammaticomusicalecabarettistico**
Ingresso libero.

Venerdì 20 dicembre e sabato 21 dicembre

Teatro Perempruner

Ore 21,00 - Compagnia Viartisti

Info: 011 787780 - www.viartisti.it

In nome della madre di **E. De Luca**, a cura di Pietra Selva, con R. Tamellini.

Sabato 21 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Ass. giovani amici della musica AGAMUS

Info: agamus@agamus.it

40 volte Natale...e aspettando Fabrizio!

Formazioni musicali dirette dal M.°Adolfo CONRADO.
Ingresso Libero.

Sabato 21 dicembre

Teatro Auditorium C. Levi

Ore 21,00 - Ass. La Quaglia in Paradiso

Info: 338 3221182

Concerto di Natale con gli **Harmonyrica**. **La vocalità della World Music**. Ingresso libero

Domenica 22 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Associazione Musica Insieme

Info: info@musica-insieme.net

Concerto di Natale. La Magia del Natale si unisce alla Magia della Musica creando un momento di festa unico da condividere tutti insieme.

Ingresso Libero.

Domenica 22 dicembre

Palazzetto dello Sport / palestra Boxe

Ore 15,00 - a cura dell'ass. Fabbrichetta

Pomeriggio Danzante con i Revival 60/70 di **Gimmi e Marika**.

Apericena

Info: 339 8458226

Lunedì 23 dicembre

Nave

Ore 20,45 - Enjoy Latin Dance studio

Info: enjoylatindancestudio@mail.com

Enjoy Your Christmas...un mix di Danze Caraibiche, Hip Hop, Danza Moderna e Classica, Danze Orientali per festeggiare insieme il Natale.

Diretto dai maestri Giorgio Bocca e Stefania Ressa.

Info: 0110209833. Ingresso Libero.

Lunedì 23 dicembre

Teatro Perempruner

Ore 21,00 - Info: salvatore_latronico@yahoo.it

L'Associazione Lucana Rocco Scotellaro presenta il Coro a quattro voci miste **Coralità Viucese** che esegue canti popolari, brani Natalizi, musica sacra, polifonica e contemporanea. Diretto dal Maestro Vittorio GUERCI.

Ingresso libero.

Giovedì 26 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 3476850153 - 3387047385

Serata danzante con la simpatia di Patrizia e Franco.
Ingresso Libero.

Venerdì 27 dicembre

Nave

Ore 20,30 - Isola che non c'è - Info: lisolachenonce@virgilio.it

Serata danzante in compagnia di Biagio Rizzo.

Ingresso con offerta libera.

Sabato 28 dicembre

Nave

Ore 21,00 - Latino Dance & Fitness

Natalinsieme con la latino dance di Grugliasco e i suoi atleti. Esibizione del team Caribbean show dance e durante la serata gara di bachata, latino americano, zumba fitness e Kizomba. Per iscrizioni: **Maestra Sabrina**, 340 3353122. Ingresso Libero.

Martedì 31 dicembre

AUSER - *Nello Farina*

...aspettiamo (sgranocchiando in compagnia)...il 2014

Prenotazione obbligatoria presso segreteria Auser.

Info: 011 4013337

Martedì 31 dicembre

Centro di incontro la Quaglia in Paradiso

Ore 21,00 - Ass. La Quaglia in Paradiso

Info: 338 3221182

Veglionone di Capodanno.

Ingresso riservato ai soci previa prenotazione.

Martedì 31 dicembre

Nave

Ore 22,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 338 7047385

Veglionissimo di capodanno 2013. Veglionone di Capodanno in compagnia dell'orchestra spettacolo **PIER E LA BAND...**

Ingresso a pagamento. Prenotazione obbligatoria

Martedì 31 dicembre

Palazzetto dello Sport / palestra Boxe

Ass. Fabbrichetta

Info: 339 8458226

Veglionone di Capodanno con Revival 60/70

Venerdì 3 gennaio

Nave

Ore 21,00 - Associazione Centro Studi la Casa Sicilia

Info: lacasasicilia@gmail.com

Balli di gruppo e allegria **per brindare insieme al nuovo anno e scambiarsi gli auguri di buone feste.**

Ingresso Libero.

Tel. 338 6385922 - 338 2684724

Domenica 5 gennaio

Nave

Ore 21,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 338 7047385

...La Befana vien di notte...Serata Danzante in compagnia dell'orchestra spettacolo **Luca e i Panama.**

Ingresso a pagamento. Prenotazione obbligatoria

Domenica 5 gennaio

Auser - *Nello Farina*

La Befana balla, con nonni e nipoti..e con un sacco..di sorprese

Ingresso libero.

Info: 011 4013337

Domenica 5 gennaio

Palazzetto dello Sport / palestra Boxe

Ass. Fabbrichetta

Info: 339 8458226

Veglionone della Befana con Revival 60/70.

Lunedì 6 gennaio

Nave

Ore 15,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 347 6850153 - 338 7047385

la Befana con un sacco... pomeriggio di giochi, intrattenimenti e... qualche dolcino per divertirvi con i nostri bimbi. Animazione, risate e simpatia con gli artisti dell'ass. TeatrAli. Ingresso libero.

Venerdì 10 gennaio

Teatro Auditorium C. Levi

Ore 16,30 - Ass. La Quaglia in Paradiso

Info: 338 3221182

Il Gruppo Teatrale Patch Adams presenta: **Peggio per chi muore che chi vive si consola** commedia brillante in 3 atti - regia di Salvatore Beninati. Ingresso Libero.

Sabato 18 e domenica 19 gennaio

Chalet Allemand

Orari di apertura: **Sabato 14,30-19,30**

Domenica 9,30-13,00 e 14,30-18,30

L'ass. Amici del modellismo organizza la **2° mostra di modellismo Alla scoperta del modellismo, viaggio dietro le quinte**

Modellisti esperti daranno dimostrazione di quanto sia appassionante creare dei modelli da una semplice idea.

Info: amicidelmodellismo@gmail.com

Ingresso libero.

Venerdì 24 - Sabato 25 e domenica 26 gennaio

Villa Boriglione

Ore 10-12,30 e 15-19,00

Associazione Centro Studi la Casa Sicilia

Info: 3387533790

Uomini e miniere. Mostra fotografica, oggetti di lavoro, minerali, plastico raffigurante la più grande miniera di zolfo europea (Trabia-Tallarita). La mostra sarà arricchita da sculture, dipinti, e opere, di artisti che si sono ispirati al mondo minerario. "Condividere la provenienza serve a comprendere le persone del luogo in cui si vive, al fine di rafforzare il legame che ognuno ha con la propria terra." - Ingresso Libero.

Sabato 25 e domenica 26 gennaio

Nave

Ore 9,30/19,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 347 6850153 - 338 7047385

10° mostra mercato mineralogica per diffondere la cultura e la passione per i minerali.

Omaggi luccicanti per i bimbi. Ingresso libero.

Sabato 25 gennaio

Chalet Allemand

Ore 20,00 - Pro Loco Grugliasco e Città Futura

Info: 338 7047385

Per festeggiare San Rocco, Santo Patrono della Città, organizzano la **Cena storica**, all'interno di una locanda, in compagnia di armigeri, nobili e popolani.

Prenotazione obbligatoria entro il 22 gennaio 2014.

Domenica 26 gennaio

Cappella San Rocco

Ore 10,00 - S. Messa

Cappella aperta per visite tutto il giorno.

da lunedì 27 a giovedì 30 novena con il vespro alle **18** e la Messa alle **18,30**.

Domenica 26 gennaio

Centro cittadino

Ore 9-18,00 - Pro Loco Grugliasco

Info: 347 6850153 - 338 7047385

Sagra paesana di San Rocco. Passeggiata nel Centro cittadino alla scoperta di antichi mestieri, lavorazioni dimenticate e spettacoli di musica e balli occitani in compagnia del gruppo **Artefolk**; un tuffo nel passato e tante bancarelle.

A cura **Cojtà Grugliascheisa**: fiera di hobbisti intorno alla cappella di San Rocco con distribuzione vin brulè e cioccolata calda, breve rappresentazione teatrale **San Rocco una favola vera**.

Domenica 26 gennaio

Chalet Allemand

Ore 11-18,00 - Città Futura e Pro Loco Grugliasco

Info: 338 8826805 - 340 6994847

La locanda della Gru: ambientazione di fine 700 per gustare insieme i sapori della tradizione.

Lunedì 27 gennaio e martedì 28 gennaio

Teatro Perempruner

Ore 11,00 - Compagnia Viartisti

Info: 011 787780 - www.viartisti.it

Comete regia P. Selva con R. Tomellini. Gruppo Camaleonte e Gruppo Orme.

Mercoledì 29 gennaio

Ore 21,00 - Info: 011 7808242 - cojta@libero.it

Conferenza di San Rocco a cura delle Parrocchie di Grugliasco.

Mercoledì 29 e giovedì 30 gennaio

Teatro Perempruner

Ore 11,00 - Compagnia Viartisti

Info: 011 787780 - www.viartisti.it

L'albero di Anne. Di e con Raffaella Tomellini - Compagnia Viartisti.

Giovedì 30 gennaio

Sala Consigliare

Ore 21,00 - Cojtà Grugliascheisa

Info: 011 7808242 - cojta@libero.it

Assegnazione del premio cittadino Gru d'Oro e del Certificato di Grugliaschesità a cura dell'Associazione **Cojtà Grugliascheisa**.

Le segnalazioni dei candidati dovranno pervenire entro il 31.12.2013 presso la segreteria del Sindaco.

Venerdì 31 gennaio

Info: 011 7808242 - cojta@libero.it

Ore 18,30 - Chiesa di San Cassiano

S. Messa solenne in onore del Santo Patrono concelebrata dai Parroci di Grugliasco.

Distribuzione pane Benedetto di San Rocco.

Ore 20,00 - Nave

Cena del Viandante a cura dell'associazione **Cojtà Grugliascheisa**

Info: 011 7808242 - cojta@libero.it

Prenotazione obbligatoria.

E A SEGUIRE

Buon Compleanno Cojtà - Festa con musica per i 30 anni di fondazione della Cojtà Grugliascheisa.

LUOGHI DOVE SI SVOLGERANNO LE MANIFESTAZIONI:

Nave - Parco Culturale "Le Serre"

Via Tiziano Lanza, 31 Grugliasco

Piccolo Teatro Perempruner

Piazza Matteotti, 39 Grugliasco

Chalet Allemand - Parco Culturale "Le Serre"

Via Tiziano Lanza, 31 Grugliasco

Villa Boriglione - Parco Culturale "Le Serre"

Via Tiziano Lanza, 31 Grugliasco

Teatro Auditorium C. Levi

Viale Radich, 4 Grugliasco

Centro di incontro "la Quaglia in Paradiso"

Viale Radich, 6 Grugliasco

Auser - Noi con gli altri presso Nello Farina

Via San Rocco, 20 Grugliasco

Centro civico Nello Farina

Via San Rocco, 20 Grugliasco

Sala Consigliare Sandro Pertini

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco

Suore Missionarie Della Consolata

Corso Allamano Canonico Giuseppe, 137 Grugliasco

Palazzetto dello Sport / Palestra Boxe

Via C.L.N., 53 Grugliasco

PER INFORMAZIONI: 347 6850153

PER PRENOTAZIONI: 338 704 73 85

Visita il sito: **WWW.PROLOCOGRUGLIASCO.IT**

@mail: PROLOCO.GRUGLIASCO@FASTWEBNET.IT

OPPURE DIRETTAMENTE ALLA NAVE IN OCCASIONE DELLE VARIE MANIFESTAZIONI.

RINGRAZIAMENTI:

L'Amministrazione Comunale e Pro Loco Grugliasco ringraziano tutte le associazioni, i gruppi e tutti quanti anche quest'anno collaborano con la loro fantasia, impegno, idee e lavoro alla realizzazione del Natalinsieme per farci ritornare la voglia di stare "insieme", di condividere momenti di gioia ed allegria, di uscire di casa ed essere una comunità.



GLI AUGURI DI NATALE E FELICE 2014 AI CITTADINI DA PARTE DEL SINDACO E DELLA GIUNTA COMUNALE

Ci attende un 2014 durissimo. Questo ormai lo sappiamo. Ma dovrà contenere semi e segnali di speranza e di ripresa. Un augurio sincero di buone feste e per un 2014 in cui dare tutti il meglio di noi stessi. Io le passerò a Grugliasco, sapendo che anche quest'anno, pur tra mille ristrettezze, non mancheranno le iniziative

del Natalinsieme (il programma è scaricabile sul sito del Comune). Le buone abitudini non si perdono, ma mi auguro che voi abbiate voglia di condividere il piacere di partecipare ai numerosi appuntamenti che ci accompagneranno nel periodo natalizio fino al 31 gennaio, frutto dello straordinario lavoro delle

nostre associazioni, sotto la preziosa regia della Pro Loco. Auguri a tutti!!!

Il Sindaco e la Giunta di Grugliasco



PERTURBAZIONI GIOVANILI 3.0: SIETE NATIVI O CREATIVI DIGITALI?

PERCHÉ

L'Assessorato alle Politiche Giovanili, all'interno delle azioni finanziate dal Piano locale Giovani provinciale, sostiene le nuove professionalità e le forme di lavoro, come il COWORKING, che facilitano l'attivazione di nuove imprese, la creazione di reti e l'aggregazione di soggetti con finalità economiche e sociali diverse.

PER CHI

giovani o imprese costituite da giovani tra i 18 e i 35 anni, di Grugliasco e Collegno, interessati ad avviare progetti di impresa e alla filosofia del networking e della contaminazione

COSA TI OFFRIAMO

metà del costo dell'affitto, per un anno e fino a 1.500,00 €, di uno degli spazi di coworking che fanno parte dell'elenco qualificato

COSA TI CHIEDIAMO

un'idea imprenditoriale creativa e realizzabile una parte del tuo tempo in attività che tu stesso ritieni interessanti per la Città

SCADE IL 29/12

INFORMAZIONI

t 0114013043

M 3889542123

grugliascogiovani.org/cow

informagiovani@comune.grugliasco.to.it

f [grugliascogiovani](https://www.facebook.com/grugliascogiovani)

tw [grugiovani](https://twitter.com/grugiovani)



PERTURBAZIONI GIOVANILI 3.0
SIETE NATIVI O CREATIVI DIGITALI?
NOI TI AIUTIAMO A **PAGARE** IL TUO
SPAZIO CREATIVO TU PENSI ALLE IDEE!

CO+W
COWORKING

GRAFICI_CREATIVI_CODERS_DEVELOPERS_
COPYWRITER_ACCOUNT_FOTOGRAFI_
VIDEOMAKERS_FREELANCE DELL'ERA DIGITALE

YOU ARE WELCOME

GRUGLIASCOGIOVANI.ORG/COW



GRUGLIASCOGIOVANI.ORG/COW

[grugliascogiovani](https://www.facebook.com/grugliascogiovani)
twitter.com/grugiovani

ENTRO IL 31 DICEMBRE IL RIMBORSO DELL' 80% DEL SUOLO PUBBLICO PER I BAR E I RISTORANTI

La giunta comunale ha deciso di rimborsare l'80 per cento delle spese per la Tosap, ossia per l'occupazione temporanea del suolo pubblico con i dehors dei bar e dei ristoranti, che potranno installarne uno nuovo o ampliare quello che hanno pagando solo il 20% della tariffa, ma anche con materiale pubblicitario e informativo o con le tende da sole. La decisione prende le mosse dalla constatazione che la crisi si sta abbattendo in maniera pesante sugli operatori e si configura quindi come un segno di attenzione in un momento molto difficile. Le risorse per coprire questo rimborso sono parte di quelle derivanti



dagli oneri aggiuntivi di centri commerciali realizzati in altri comuni limitrofi e che sono destinati alla valorizzazione del commercio locale. La norma non riguarda le attività commerciali di medie e grandi superfici, né quelle situate nei centri commerciali, ma soltanto esercizi di vicinato di somministrazione alimenti

e bevande (bar e ristoranti) e di artigianato di servizio alla persona (gelaterie, rosticcerie...).

«Non è molto, ma è un gesto concreto - afferma l'assessore al Commercio Salvatore Fiandaca - Chi ha già pagato la tassa potrà chiedere il rimborso per i mesi su cui è stato deciso il

rimborso, ossia quelli estivi. L'ammontare della cifra con cui coprire i rimborsi non è molta, si tratta di 15mila euro, ma dovrebbe essere sufficiente a coprire i mesi estivi».

Gli interessati dovranno presentare la richiesta di rimborso al Settore Sviluppo Compatibile - sezione attività economiche, utilizzando l'apposito modulo contenente codice fiscale del richiedente e numero di conto corrente bancario su cui accreditare il rimborso entro il 31 dicembre 2013, scaricabile sul sito web del Comune in formato pdf. Entro il 28 febbraio 2014 si procederà alla liquidazione del rimborso.

IL 22 DICEMBRE IN PIAZZA 66 MARTIRI E MATTEOTTI "NATALE IN CENTRO" CON L' ASSOCIAZIONE COMMERCianti

"Natale in Centro". Si chiama così la manifestazione organizzata dall'Associazione Commercianti per il 22 dicembre, dalle 9 alle 20, in piazza 66 Martiri, via Lupo (da piazza Marconi a piazza 66 Martiri), piazza Matteotti alta dal civico 1 al 21 e via Arduino (tratto da via Lupo a viale Giustetti).

La manifestazione è finalizzata a far conoscere le attività commerciali presenti nella zona, grazie anche ad azioni di

animazione mirate per adulti e bambini, che si svolgeranno nel centro storico durante il periodo natalizio.

Per consentire lo svolgimento della manifestazione, dalle 7 alle 22, del 22 dicembre, sarà vietato transitare e sostare, pena la rimozione forzata, in piazza 66 Martiri, via Lupo (da piazza Marconi a piazza 66 Martiri), piazza Matteotti alta dal civico 1 al 21 e via Arduino (tratto da via Lupo a viale Giustetti).



FINO ALLA FINE DEL 2013 SI PUÒ FIRMARE IN COMUNE PER LA PETIZIONE POPOLARE PER IL DIRITTO ALLE PRESTAZIONI DOMICILIARI

lo Sportello alla Città, in piazza 66 Martiri 2 (T 011 4013000 - sportello. citta@comune.grugliasco.to.it) per la petizione popolare nazionale al Parlamento e al Governo sul "diritto alle prestazioni domiciliari sancito dai Lea, livelli essenziali di assistenza socio sanitaria a favore delle persone

non autosufficienti", promossa, tra gli altri dall'Associazione "La scintilla", che riunisce i genitori di ragazzi handicappati di Collegno e Grugliasco.



CHIUSURE E VARIAZIONI D' ORARIO DEI SERVIZI COMUNALI DURANTE IL PERIODO NATALIZIO 2013

Si avvisano i cittadini che alcuni uffici connessi con il Municipio e gestiti dalla società Le Serre, in occasione del periodo natalizio, varieranno gli orari e i giorni di chiusura.

SEGRETERIA SOCIETÀ LE SERRE

lunedì 23/12 dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 17:30
martedì 24/12 dalle 9 alle 13
venerdì 27/12 CHIUSO
lunedì 30/12 dalle 9 alle 13
martedì 31/12 dalle 9 alle 13
giovedì 2/01 dalle 9 alle 13
venerdì 3/12 dalle 9 alle 13

CITTÀ DELLA CONCILIAZIONE

La segreteria rimarrà chiusa dal 20/12/12 al 6/01/13.

SPORTELLO ALLA CITTÀ

Da lunedì 23 dicembre 2013 a venerdì 3 gennaio 2014 compresi osserverà i seguenti orari:

da lunedì a venerdì: 8:30-16:30

Il servizio resterà chiuso il giorno 27/12.

PRESIDIO DEL PALAZZO COMUNALE E ACCOGLIENZA AL CITTADINO

Il servizio osserverà i seguenti orari:

Presidio del Palazzo Comunale e Accoglienza al cittadino

Da lunedì 23 dicembre 2013 a venerdì 3 gennaio 2014

8-18:30

Martedì 24 dicembre e martedì 31 dicembre 2013 chiusura anticipata

8-17:30

Giovedì 26 dicembre 2013 e domenica 5 gennaio 2014 apertura straordinaria esclusivamente per lo Stato Civile

9-12

Il presidio del Palazzo Comunale e il servizio di Accoglienza al cittadino resteranno chiusi nei giorni 27/12 e 04/01.

- FRONT OFFICE TRIBUTI

Dal 24 dicembre al 31 dicembre 2013 compreso osserverà l'orario ridotto il martedì fino alle ore 13, come previsto dall'Amministrazione. Si ricorda inoltre che il mercoledì mattina dalle 8:30 alle 12 l'ufficio resterà aperto esclusivamente per affissioni, pratiche pubblicità e suolo pubblico.

ORARIO LUNGO IN COMUNE: SOSPESO DAL 23 AL 6 GENNAIO

Si avvisano i cittadini che per il periodo compreso tra il 23 dicembre e il 6 gennaio, sarà sospeso il consueto prolungamento degli orari del martedì per gli uffici Elettorale e Leva, Protocollo, Ambiente, Commercio e Polizia Amministrativa, Politiche attive del lavoro, Scuola, Casa, Sicurezza Sociale, Sport, Cultura, Tributi, Edilizia, Cimitero, Viabilità, Fognature e bealere, Aree Verdi, Opere di urbanizzazione, Trasporti,

Pubblicità, Pubblica Illuminazione, Orti urbani, Stato civile e Anagrafe. Durante il periodo festivo e di fine anno gli uffici saranno comunque aperti al pubblico dalle 8,30 alle 13, garantendo la continuità del flusso di utenza.



DAL 24 DICEMBRE AL 7 GENNAIO ORARIO RIDOTTO ALLO SPORTELLO ENERGIA

Si avvisano i cittadini che durante il periodo delle festività natalizie, lo Sportello Energia del martedì, collocato presso il Municipio di Grugliasco, nel periodo che va dal 24 dicembre al 7 gennaio, osserverà l'orario ridotto dalle 9 alle 12.



ORARIO STATO CIVILE

Durante il periodo delle festività natalizie l'orario di apertura al pubblico che l'ufficio di Stato Civile osserverà per il ricevimento delle dichiarazioni di nascita e di morte sarà il seguente:

- **Giovedì 26 dicembre 2013** dalle 9 alle 12 (apertura straordinaria)
- **Sabato 21 e 28 dicembre 2013** le aperture resteranno invariate dalle 9 alle 12
- **Domenica 5 gennaio 2014** (anziché sabato 4 gennaio) dalle 9 alle 12 (apertura straordinaria)

Si ricorda che il Municipio rimarrà chiuso venerdì 27 dicembre 2013.

FINO AL 19 DICEMBRE ISCRIZIONI AL CORSO DI SCI CON LO "SCI CLUB GRUGLIASCO", TARIFFA AGEVOLATA PER RESIDENTI

Anche quest'anno, stagione 2014, lo Sci Club Grugliasco, grazie alla collaborazione con la Città di Grugliasco, offre una serie di corsi a tariffa agevolata per i residenti. Le iscrizioni sono possibili sino al 19 dicembre, ogni giovedì, dalle 21 alle 23, presso la sede dello Sci Club in via La Salle 6/A. Si tratta di corsi per sciatore e snowboarder per bambini, ragazzi e adulti presso Bardonecchia "località Melezet") per 15 ore di lezione divise in 5 sabati consecutivi con maestri FISL. La quota di partecipazione è di 185 euro per lo sci e 195 euro per lo snowboard (5 euro extra per non residenti).

Le quote sono comprensive di iscrizione allo Sci Club Grugliasco, assicurazione annuale, 5 abbonamenti pomeridiani per gli impianti di risalita del comprensorio di Bardonecchia, 15 ore di lezione collettive di sci e snowboard con maestri FISL, viaggio in pullman di andata e ritorno. Le date previste per la stagione 2014 sono l'11, il 18, il 25

gennaio, il 1° e l'8 febbraio. Viene fornita la garanzia di iscrizione ai ragazzi della



scuola dell'obbligo (età minima 6 anni). È possibile l'assegnazione di eventuali posti residui sul bus attraverso il versamenti di 10 euro a partecipante da versare previa prenotazione entro il giovedì antecedente la gita presso la sede dello Sci Club. Ec'è anche la possibilità di pomeridiani scontati per gli accompagnatori. Il programma delle giornate

prevede il ritrovo in via Cravero nel piazzale antistante il cimitero

comunale per i 5 sabati indicati alle 11 con partenza alle 11,30. L'assistenza è garantita da accompagnatori dello sci club per l'intera giornata con rientro previsto verso le 18 circa. Il trasporto da e per la località sciistica avverrà con Bus Gran Turismo con primaria azienda di trasporto con un minimo di 40 partecipanti per ogni escursione.

«Anche per quest'anno, grazie alla convenzione con lo Sci Club – afferma l'assessore allo Sport Salvatore Fiandaca – siamo riusciti a garantire ai cittadini di Grugliasco di ogni età, la possibilità di praticare sport sulla neve a prezzi agevolati, che non comprendono soltanto le lezioni, ma anche il trasporto e il controllo da parte di accompagnatori qualificati. Questo aspetto è molto importante per le famiglie, che possono così far partecipare in tutta tranquillità i propri ragazzi. Continua quindi l'impegno dell'Amministrazione Comunale per offrire ai propri cittadini la migliore scelta possibile sia dal punto di vista quantitativo che qualitativo di discipline sportive».

Info su www.sciclubgrugliasco.it; facebook "Sci Club Grugliasco" e info@sciclubgrugliasco.it.

FINO AL 6 GENNAIO LA MOSTRA "ERNESTO ERBSTEIN" AL MUSEO DEL GRANDE TORINO E DELLA LEGGENDA GRANATA

Il Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata ha inaugurato la mostra: "Ernesto Egri Erbstein, il condottiero degli Immortali", che rimarrà allestita nella sala della Memoria fino al 6 gennaio 2014.

Ernesto Egri Erbstein incarnò la figura del moderno dirigente di una società di calcio, infatti, non fu solo consulente del presidente Ferruccio Novo nel formare la squadra che divenne Grande Torino, ma

anche l'allenatore che la portò ai trionfi e supervisore per quel che concerneva il vivaio e l'organizzazione di consulenti e osservatori. In qualità di allenatore Ernesto Egri Erbstein è universalmente ricordato per gli studi che fece sul calcio come fenomeno e soprattutto per quelli sulle tattiche di gioco e sulla preparazione fisica degli atleti.

Il Museo si trova a villa Claretta Assandri in via G.B. La Salle 87 a Grugliasco,



"Ernesto Egri Erbstein"
Il condottiero degli Immortali

Sala della Memoria
9 novembre 2013 - 6 gennaio 2014

Inaugurazione:
sabato 9 novembre, ore 11.00



comune in provincia di Torino ed è aperto il sabato dalle 14 alle 19 e la domenica dalle 10 alle 19, con ultimo ingresso alle 18. Sono possibili visite fuori orario di apertura dal lunedì al venerdì, ma solo su prenotazione. Per motivi di sicurezza si possono effettuare solo visite guidate.

Per informazioni inviare una mail a: info@museodeltoro.it

BANDITO IL PREMIO “LA GRU D’ORO” 2013 PER COLORO CHE CON IL PROPRIO LAVORO PROMUOVO GRUGLIASCO

La “Gru d’oro”, premio annuale giunto alla quattordicesima edizione, sarà assegnato anche per il 2013 a singoli cittadini, gruppi, associazioni, imprese che con il loro lavoro, le idee e l’arte contribuiscono a dare lustro alla città di Grugliasco. L’iniziativa, patrocinata dal Comune, è promossa dall’associazione “Cojtà Gruliascheisa” che,

per statuto, si prefigge di far conoscere la città ed i suoi tesori, esaltandone i



valori del patrimonio storico, artistico, agricolo, artigianale, industriale. Andrea Colognese, presidente di

Cojtà, spiegando il senso del premio, informa che chiunque avesse un nominativo da segnalare potrà farlo, entro il 31 dicembre, inviando la motivazione alla segreteria del sindaco, in piazza Matteotti 50, Grugliasco (l’apposito modulo è disponibile allo Sportello alla Città del municipio e si può scaricare dal sito del Comune).

La giuria, composta dal consiglio direttivo della Cojtà e presieduta dal sindaco Roberto Montà, valuterà le proposte; la “Gru d’oro 2013” sarà consegnata al vincitore con una cerimonia pubblica in occasione dei festeggiamenti patronali di San Rocco, a fine gennaio 2014.

LOCOMOTIVA FINO AL 31 DICEMBRE, IN SALA CONSIGLIO

Locomotiva, si chiama così l’opera scultorea realizzata dall’artista grugliaschese Rocco Carini, allestita presso la sala consiliare di piazza Matteotti 50, dal 5 novembre al 31 dicembre. Ingresso libero su richiesta all’accoglienza



o durante le aperture della sala consiliare. Si tratta di un allestimento da non perdere.

Una scultura tutta in ferro, lavorata a mano. Rocco Carini è in pensione da tre anni e nella sua vita ha svolto vari lavori tra cui quello di carpentiere. Proprio da questa attività è nata la passione per il ferro. «Dopo la pensione - spiega Carini - ho iniziato a realizzare locomotive, carrozze, macchine e Vespa d’epoca, costruite completamente a mano, in fil di ferro intrecciato». Opere che non riprendono fedelmente quelle originali, ma realizzate secondo la mia creatività.

Info: roccoriesi@gmail.com - 339 1253396.

IL 22 DICEMBRE “FANTASIA” AL TEATRO PEREMPRUNER

A Grugliasco arriva il musical della Walt Disney “Fantasia - I sogni diventano realtà” che si terrà domenica 22 dicembre, alle 16, al teatro Perempruner di piazza Matteotti 37. A teatro saranno in scena, invece, le più belle fiabe della Disney con un cast di attori, ballerini e cantanti professionisti. E in esclusiva le più belle principesse Disney. Info e prenotazioni: 334 2246232 - 348 6392343 - www.fantasiailmusical.it.

IL 20 E IL 21 DICEMBRE SPETTACOLI TEATRALI AL PEREMPRUNER

Un dicembre all’insegna dello spettacolo grazie alla Compagnia Viartisti e al teatro Perempruner. Venerdì 20 e domenica 21 dicembre, alle 21, con lo spettacolo “In nome della madre”, portato in scena dalla Compagnia Viartisti, di Erri De Luca, regia di Pietra Selva, con Raffaella Tomellini. È Miriam/Maria, per la prima volta, a raccontare e rievocare, in un’affascinante monologo, la sua maternità.

Biglietti stagione 2013-2014 “il teatro nel cuore” Intero € 8,00 - ridotto € 5 (studenti ed ultra 65enni)

Pacchetto del cuore: 5 ingressi per 5 diverse date a scelta: € 20,00

I biglietti saranno in vendita presso la biglietteria del teatro mezz’ora prima dell’inizio dello spettacolo. Gradita la prenotazione.

Per informazioni, prenotazioni e prevendita: Teatro Perempruner di Grugliasco, piazza Matteotti 39 tel. 011.787780 (lunedì - venerdì ore 10-13) viartistiteatro@gmail.com - www.viartisti.it viartisti è su fbook nome skipe viartisti

DAL 13 DICEMBRE AL 3 GENNAIO MOSTRA “LA MELA NELL’ARTE”

“La mela nell’arte”, questo

il titolo della mostra dei due curatori Pino Scarfò e Anna Maria Lamberti, che si svolge nello spazio espositivo del Municipio di piazza Matteotti 50 dal 13 dicembre al 3 gennaio. La mostra d’arte contemporanea itinerante, avente come tema la mela nell’arte, è composta da dipinti e sculture. Pino Scarfò è il curatore della mostra che si può visitare dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 19, il sabato dalle 9 alle 12,30. Info: 011 4013263. Ingresso libero.

ACCOLTA DAL GOVERNO LA RICHIESTA DELLO STATO DI CALAMITÀ PER GLI EVENTI METEO DEL 29 LUGLIO, ANCORA NULLA PER IL 24 AGOSTO

In riferimento alle richieste di riconoscimento dello stato di emergenza per calamità naturali, inviate agli Enti competenti, relativamente agli eventi meteorologici che si sono manifestati il 29 luglio 2013 (con pioggia e vento forte) e del 24 agosto 2013 (con pioggia e grandine), si informano i cittadini che è pervenuta una prima risposta dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, a



firma del capo dipartimento della Protezione Civile, Franco Gabrielli, dalla quale emerge che per:
- l'evento del 29 luglio 2013, a

seguito dello stato di emergenza formulato dalla Regione Piemonte alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, la stessa ha avviato l'istruttoria tecnica per il rilascio dello stato di calamità;

- l'evento del 24 agosto 2013, non essendo pervenuta alcuna richiesta di dichiarazione dello stato di emergenza, né alcuna nota informativa sull'accaduto da parte della Regione

Piemonte, la Presidenza non era in possesso degli elementi necessari per la verifica della sussistenza dei presupposti,

Da informazioni telefoniche assunte successivamente presso gli uffici regionali (per l'evento del 24 agosto), si è appreso che avrebbero provveduto alla trasmissione a seguito del completamento della raccolta dati.

CONTINUANO FINO AL 15 GENNAIO I LAVORI IN ZONA QUAGLIA PER LA NUOVA RETE FOGNARIA

Fino al 15 gennaio e comunque fino a fine lavori viene modificata la viabilità nelle vie Quarto dei Mille, via Giacosa, via Verga, strada Antica di Grugliasco, per consentire la realizzazione dei lavori di costruzione della rete fognaria e acquedotto Smat. Pertanto verrà istituito il senso unico alternato con marcia a vista o con presenza di movieri, il divieto di sosta con rimozione forzata o di fermata, il limite di velocità di 30 chilometri all'ora



nei pressi del cantiere, il divieto di transito e il doppio senso di marcia per i residenti. Le limitazioni al transito interesseranno un solo tratto di strada alla volta e per una lunghezza non superiore a un isolato, garantendo comunque gli accessi ai residenti e le corsie per i mezzi di soccorso ed emergenza. Anche i mezzi di trasporto pubblico subiranno, di volta in volta, variazioni nel percorso.

FINO AL 6 GENNAIO VIGILANZA DI PROSSIMITÀ DELLA POLIZIA LOCALE



Durante le festività, dal 9 dicembre fino al 6 gennaio 2014 compreso, la Polizia Locale di Grugliasco ha previsto un presidio di sicurezza urbana con due agenti che vigileranno, a piedi, per le vie del centro cittadino, nelle ore serali (17,30-19,30). «Ciò - spiega il comandante della Polizia Locale Massimo Penz - al fine di garantire una maggiore sicurezza agli abitanti e ai commercianti della nostra città e prevenire eventuali o possibili atti di microcriminalità».

CAMBIA LA VIABILITÀ IN VIA XXV APRILE

Cambia la viabilità in via XXV Aprile. Vengono istituiti i marciapiedi su entrambi i lati della via, il senso unico di circolazione veicolare con andamento ovest-est su tutta la via, il limite massimo di velocità di 30 chilometri orari, l'obbligo di fermarsi e dare la precedenza (Stop) all'intersezione con via Ughetto, il divieto di fermata sul lato nord, aree destinate a parcheggio con disposizione longitudinale alla corsia veicolare negli appositi spazi lungo il lato sud, attraversamenti pedonali a raso in prossimità del civico 24 e nelle aree di intersezione o loro immediate vicinanze.

MAGGIORI CONTROLLI DEI VIGILI PER I DIVIETI DI SOSTA E DI FERMATA IN VIA OLEVANO E IN VIA CREA (LE GRU)

La polizia Locale di Grugliasco comunica a tutti i cittadini che dal 25 novembre e per le successive settimane di dicembre, verranno intensificati i controlli in via Olevano e in via Crea (area Centro Commerciale Le Gru) per la verifica del rispetto dei divieti di sosta e di fermata.



FINO AL 20 DICEMBRE RESTRINGIMENTO DEL CONTROVIALE DI CORSO ALLAMANO

Dal 20 novembre al 20 dicembre, a causa dei lavori di ampliamento del passo carraio e di realizzazione del nuovo passo carraio e pedonale, saranno istituiti il restringimento del controviale di corso Allamano 40 (direzione Torino), il limite di velocità di 30 Km/h per un tratto di circa 60 metri e la deviazione del percorso pedonale in adiacenza al restringimento. I lavori saranno realizzati per conto della Società Fiat Group Automobiles spa di Torino.